



SINDACATI AUTONOMI
AUTONOME GEWERKSCHAFTEN



2017

Konventionen Convenzioni





SINDACATI AUTONOMI - AUTONOME GEWERKSCHAFTEN

39100 Bozen - Bolzano - Gerbergasse 24 Via Conciapelli

Tel. 0471 971 825 - Fax 0471 981 603



**Autonome Gewerkschaftsorganisation der örtlichen
Körperschaften – Südtirol**

Sindacato per gli enti locali – Alto Adige

Virgilstraße 9 / via Virgilio 9, 39100 Bozen / Bolzano

Tel.: 0471 279016, Fax: 0471 271056 / 0474 94671

E-Mail: info@ago-bz.org



Gewerkschaft der Landesbediensteten

Sindacato dipendenti provinciali

Virgilstraße 9 / via Virgilio 9, 39100 Bozen / Bolzano

Tel.: 0471 279016, Fax: 0471 271056, E-mail : info@gs.bz.it



Autonome Bankgewerkschaft

Federazione Autonoma Bancari Italiani

Gerbergasse 24 / via Conciapelli 24, 39100 Bozen / Bolzano

Tel.: 0471-971825, Fax: 0471-981603, E-mail: sab.bz@fabi.it



Autonome Polizeigewerkschaft

Sindacato Autonomo di Polizia

Giovanni Palatucci-Platz 1 / Largo Giovanni Palatucci 1

39100 Bozen / Bolzano

Tel./Fax: 0471 947682, E-mail: bolzano@sap-nazionale.org

Auto, Moto & Zubehör
Auto, Moto & Accessori

6



Bekleidung & Schuhe
Abbigliamento & Scarpe

10



Gesundheit, Schönheit & Sport
Salute, Bellezza & Sport

13



Optik, Foto & Video
Optica, Foto & Video

25



Haus & Heim
Casa & Cose

32



Hobby
Hobbies

37



Kultur
Cultura

40



Hotel & Restaurant
Hotel & Restaurant

42



Reisen & Urlaub
Viaggi & Vacanze

47



Verschiedenes
Varie

68



Gentile iscritto,

hai in mano la nuova edizione del nostro libricino delle convenzioni. Presso i centri convenzionati sarà sufficiente presentare la tessera valida per il 2017 per ottenere le agevolazioni concordate. Non avere remore a richiederle anche per importi di poco rilievo. **Importante: richiedi le agevolazioni prima della battuta di cassa! Normalmente le agevolazioni non sono cumulabili in caso di sven-dite e promozioni, ecc.**

È importante segnalarci eventuali anomalie di questo particolare servizio.

Contiamo sulla tua collaborazione per aprire ulteriori convenzioni.

Puoi contattare la collega

Sabine Pichler al 0471 971825

sabine.pichler@fabibz.it oppure il tuo sindacalista.

Wertes Mitglied,

Du hältst das Konventionen-Büchlein für das Jahr 2017 in den Händen. Lege Deinen gültigen Mitgliedsausweis in den angeführten Betrieben vor und Du kommst in den Genuss der ausgehandelten Ermäßigung - auch bei kleineren Beträgen. **Wichtig: verlange den Rabatt bevor der Kassazettel getippt wird!**

Bedenke: die Ermäßigungen werden in der Regel bei Ausverkauf, Sonderangeboten usw. nicht angewandt.

Informiere uns, falls es Missverständnisse oder Ungereimtheiten bei diesem Dienst gibt. Unterstütze uns, neue Preisermäßigungen auszuhandeln.

Dein Ansprechpartner für diesen Dienst ist Kollegin Sabine Pichler, 0471 971825 - sabine.pichler@fabibz.it, bzw. Dein Gewerkschaftsvertreter.

AMA Store

Auto Ersatzteile und Zubehör
Autoricambi e Accessori

%
15
35

Meran/Merano · Romstr. 288, via Roma

Tel. 0473 231 716 · Fax 606 232

15% Skonto auf Auto-Dachkoffer Marke KAMEI

20% Skonto auf Dachträger Marke FAPA

35% Skonto auf Batterien und Schneeketten

Auf verschiedene Sonderangebote für unsere Mitglieder bis zu 50 % Skonto! Eine Liste mit allen Ermäßigungen liegt im Geschäft auf.

15% Sconto su bauli da tetto portasci KAMEI

20% Sconto su portaggio FAPA

35% Sconto su batterie e catene neve

Varie offerte speciali riservate ai soci con sconti fino al 50 %. La lista completa degli sconti è a Vs. disposizione presso il punto di vendita.

Vespa Center srl

%
10

Bozen/Bolzano

Via del Macello/Schlachthofstrasse 51

Tel. 0471 1923245

www.vespacenter.it e-mail: vespacenter@tin.it

10% Sconto su abbigliamento – accessori e riparazioni. Prezzi di riguardo su ciclomotori e motocicli.

10% Skonto auf Bekleidung – Zubehör und Reparaturen. Sonderpreise auf Motorräder.

Officina Maffia

%
**15
50**

Auto e moto • Officina Maffia Thomas

Via Galvani 40 • 39100 Bolzano

Tel. 0471-1681382

L'officina meccanica multimarca per vetture e moto offre i seguenti servizi:

- revisioni statali
- gommista e deposito gomme
- servizio lucidatura
- moto: preparazione sospensioni
preparazione pista
pneumatici
- noleggio auto

e la seguente scontistica:

- **15% ricambi auto**
- **15% olio motore**
- **dal 5 al 15% gomme auto**
- **deposito gomme gratis**
- **lucidatura 50%**

Per moto prezzi shock

Aperto anche il sabato – gradita prenotazione.

Die Werkstatt ist auf verschiedene Marken spezialisiert und bietet die folgenden Leistungen für Auto und Motorräder:

- staatliche Revisionen
- Verkauf und Depot Autoreifen
- Politur
- Motorräder: Vorbereitung Federung
Vorbereitung für Rennpiste
Reifen
- Autoverleih

und die folgenden Preisnachlässe:

- **15% auf Autoersatzteile**
- **15% auf Motoröl**
- **von 5 bis 15% auf Autoreifen**
- **Reifendepot gratis**
- **Autopolitur 50%**

Superpreise auf Motorräder

Auch am Samstag geöffnet – Vormerkung erwünscht.



%
10

CARROZZERIA RESIA Snc

di Egger Ewald
& Bernardi Giovanni

Via Dürer, 3 – 39100 Bolzano

Tel./Fax 0471 934085 • Tel. Mobile 338 9410888

www.car.resia.it • car.resia@tiscali.it

Particolare trattamento sulla riparazione delle autovetture con **sconti reali del 10%** sulla manodopera e sui materiali di ricambio.

Besondere Konditionen auf Autoreparaturen **mit 10% Skonto** auf die Arbeitsleistung und auf die Ersatzteile.



%
10

CARROZZERIA NUOVA VITTORIA SNC / AUTOWERKSTATT

Via Macello, 63 / Schlachthofstrasse 63

39100 Bolzano/Bozen

Tel. 0471 323722 Fax 0471 302129

www.carrozzerianuovavittoria.it

car@nuovavitt.191.it

10 % Sconto su manodopera
Lavaggio interno/esterno fine lavori
Auto sostitutiva gratuita

10 % Skonto auf die Arbeitsleistung
Autoreinigung innen und außen am Ende der Arbeiten
Courtesy car gratis



%
10

Carrozzeria autorizzata FIAT

DI ANDRIOLLO ROBERTO & C. SAS

Handwerkerstraße 36, via degli Artigiani

39100 Bozen/Bolzano

Tel. 0471 981140 · Fax 0471 309462 · Cell. 349 635 79 22

info@carrozzeriaandriollo.it · www.carrozzeriaandriollo.it

10 % Sconto sull'imponibile
+ **pulitura auto interni ed esterni**
+ **auto sostitutiva**

10% Skonto auf Basispreis
+ **Autoreinigung innen und außen**
+ **Courtesy car**



%
10
15

Handwerkerstraße 38, via degli Artigiani

39100 Bozen/Bolzano

Tel. 0471 981140 · Fax 0471 309462 · Cell. 328 5520045

officina.andriollo@gmail.com

10 % Sconto sulla mano d'opera
15 % Sconto filtri service
+ **igienizzante per interni**

10 % Skonto auf die Arbeitsleistung
15 % Skonto auf Filterservice
+ **antibakterielle Autoreinigung innen**



Il centro acquisti del CS FABI Brescia

Brescia - Via Cefalonia, 45 - tel. 030/2426516

orari di apertura:

Lunedì/Venerdì: ore 13 - 19

Sabato: continuato ore 9 - 19

**Il meglio nei settori abbigliamento uomo donna
e accessori delle migliori firme!**

**Das Beste der Herren und Damenbekleidung sowie
Accessoires der bekanntesten Marken!**



ABFALTERER NRK OHG

Schuhe und Lederwaren

%
5

Luttach · Ahrnerstr. 29 · Tel. 0474 671 107

Mühlen i. Taufers · Taufererstr. 25 · Tel. 0474 678 584

E-mail: shoes@abfalterer.it

5% Skonto auf alle Artikel

5% Sconto su tutti gli articoli

CORRADINI

Kleiderhaus • Abbigliamento

Bozen/Bolzano • Kornplatz 10, Piazza del Grano
Tel. 0471 970 856

6% **Skonto** bei Barbezahlung

6% **Skonto** per pagamento in contanti

%
6

SchuhHaus CALZATURE
Thomaser

Bruneck/Brunico • Stadtgasse 23 Via Centrale
Tel. 0474 555 287

%
10

10% **Skonto** auf alle Artikel
ausgenommen Sonderaktionen und Schlußver-
käufe

10% **Sconto** su tutti articoli
escluso vendite promozionali

SCHUHMACHEREI - CALZOLERIA G.M.

Danese Piergiannino

Bozen/Bolzano • Siegesplatz 12 Piazza Vittoria
Ecke Quireinerstraße • Angolo Via S. Quirino
Tel. 0471 279407

%
10

10% **Skonto** auf alle Schuhreparaturen

10% **Sconto** su tutte le riparazione di calzoleria



%
5

Schuhe • calzature

Bozen/Bolzano · Weintraubengasse 10, via Grappoli
Tel. 0471 978 507 · Fax 0471 915 573

5% **Skonto** auf alle Schuhe
Sonderangebote ausgenommen

5% **Sconto** su tutti i modelli di scarpe
escluso promozioni



%
5
10

Bozen/Bolzano · Horazstrasse 25 via Orazio
Tel. 0471 287047

10% **Skonto** Solarium

5% **Skonto** auf Kosmetikartikel

Check up Gesicht/Körper – kostenlos

Bitte den Mitgliedsausweis vorweisen

10% **Sconto** lampade

5% **Sconto** su articoli cosmetici

Check up viso/corpo – gratuito

Si prega di mostrare la tessera



%
5
10

www.moving-center.com

info@moving-center.com

MOVING – FITNESS CENTER

A.S.D. FIT & FUN

Max Valierstr. 11 /Via Max Valier 11

c/o LANARENA- 39011 Lana

Tel.: 0473 247028, Fax: 0473 606954

Bei uns erhalten Sie ein Training für alle Ansprüche und für jedes Alter: Herz- und Kreislauftraining, Kraft- und Beweglichkeitstraining, Dehnungs- und Koordinations-training, Relaxing und vor allem Spaß.

Da noi troverete un allenamento per tutte le esigenze e per tutte le età: programmi per migliorare la condizione e la circolazione, la forza e la mobilità, la coordinazione e il rilassamento, e tutto quanto all'insegna del divertimento.

10% Skonto	auf 12-Monats-ABO
10% sconto	su abbonamento per 12 mesi
5% Skonto	auf 6-Monats-ABO
5% sconto	su abbonamento per 6 mesi



Bozen/Bolzano
Galleria Europa-Galerie 26
Tel. 0471 978 887

%
10

Orario di apertura continuata: ore 9-19
Durchgehende Öffnungszeiten von 9.00 bis 19.00 Uhr

- 10%** **Sconto** su trattamenti e prodotti
10% **Skonto** auf Behandlungen sowie Produkte



Bozen/Bolzano
Erbsengasse 4 Vicolo Erbe
Tel./Fax 0471 98 28 88

%
**5
15**

**Centro specializzato per la perdita di peso e riduzione
in centimetri personalizzato uomo-donna**

- 15% Skonto** auf alle Schönheitsbehandlungen
 und Programme zur Gewichtsreduzierung
5% Skonto auf die Produkte
Gratis 1. Sitzung im Gewichtsreduzierungspaket

Abo für 5 Solarien zu 56,00 Euro anstatt 70,00 Euro

- 15% sconto** su tutti i trattamenti estetici e di
 dimagrimento
5% sconto su prodotti
Gratis prima seduta di perdita peso nel
 pacchetto di dimagrimento

Abo di 5 solarium a 56,00 Euro anziché 70,00 Euro



%
10

www.mysunshine.it
renate@mysunshine.it

BY KOSMETIKSTUDIO RENATE

MY BEAUTY

39019 **Meran/Merano**
Goethestr./Via Goethe 16/18
Tel. 0473 44 60 99

39028 **Schlanders/Silandro**
Göflanerstr./Via Covelano 22
Tel. 335 58 68 999

Öffnungszeiten/Orario di apertura:

Mo-Fr / Lu-Ve: 8.30 – 19.00

Geboten werden / Offriamo:

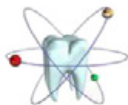
- Massagen - Lymphdrainage / massaggi - drenaggio linfatico
- Kosmetik – trattamenti cosmetici
- Wellness / wellness
- Haarentfernung mit pulsierendem Blaulicht / epilazione con luce pulsata blu

my Sunshine – 365 Tage Sonne im Jahr 365 giorni di sole all'anno

- verschiedene Arten von Solarien:
Gesichtssolarien, Sonnenduschen, Sonnenbänke,
Collagensolarium
- Hauttypen-Einteilung
- Diversi tipi di solarium
- lampade al collagene
- Accertamenti tipologie di pelle

10% Skonto auf Behandlungen

10% sconto su trattamenti



%
20

Studio Dentistico · Zahnpraxis · Dr. Sergio Avi

Via Roma 82 – 39012 Meran (BZ) - Romstr. 82

Tel. 0473 212662 · studio.sergioavi@gmail.com

Il dr. Sergio Avi è attivo da 25 anni nel suo studio di via Roma, 82, Merano. Lo studio è stato attrezzato per offrire le consuete prestazioni odontoiatriche e dispone di attrezzature specifiche per i servizi odontoiatrici con un diverso indice di complessità:

- 1) radiologia digitale Dental Scan per ricostruzioni tridimensionali dell'osso, finalizzata all'implantologia. Servizio di riabilitazione con impianti, estetica e funzionale, provvisoria e definitiva, in tempi ridotti rispetto alla tecnica tradizionale;
- 2) ricostruzioni computerizzate dei denti in ceramica, con tecnologia CAD CAM, per fornire otturazioni, corone e faccette ad alto livello estetico, tecnologico e di precisione;
- 3) trattamenti ortodontici per bambini ed adulti per la correzione di malocclusioni, disfunzioni e disarmonie estetiche.

Scontistica del 20% rispetto al normale listino.

Dr. Sergio Avi ist seit 25 Jahren in seiner Praxis in der Romstraße 82 in Meran aktiv. Die Praxis ist ausgestattet, um die üblichen zahnärztlichen Leistungen zu gewähren, hat darüber hinaus aber die modernsten und hochtechnologischen Ausrüstungen, um Zahnbehandlungen unterschiedlicher Komplexität zu bieten:

- 1) Digital Radiologie Dental Scan zur dreidimensionalen Knochen-Rekonstruktion für Implantologie, ästhetische und funktionelle Rehabilitation, provisorisch oder definitiv, mit geringerem Zeitaufwand als bei traditionellen Techniken;
- 2) computergestützte Rekonstruktion der Zähne in Keramik, mit CAD CAM-Technologie, für Füllungen und Kronen von hohem ästhetischen Niveau in technologischer Präzisionsarbeit;
- 3) Kieferorthopädische Behandlungen für Kinder und Erwachsene zur Regulierung von Zahnfehlstellungen und ästhetischen Disharmonien.

Ermäßigung von 20% auf den Listenpreis.



EUROPA CENTER

FISIOTERAPIA, MEDICINA E SPORT
PHYSIOTHERAPIE, MEDIZIN UND SPORT

Drususstraße, 281/B, viale Druso
39100 Bozen/Bolzano
Tel. 0471 500682 Fax 0471 509142
www.europacenter.it

%
10
15

Servizi convenzionati:

- a) Le sedute di fisiokinesiterapia e la riabilitazione effettuate presso il Centro di riabilitazione EUROPA CENTER. Le sedute verranno eseguite esclusivamente previo appuntamento.
- b) Partecipazione ai corsi di ginnastica "BLU" (vd. descrizione nel sito www.euroapcenter.it), accordandosi con la segreteria per la giornata e orario di frequenza.

La convenzione vale nei seguenti termini:

Sconto del 20% sul tariffario della fisioterapia

Sconto del 15% sul tariffario dei corsi di ginnastica

Sconto del 15% su sedute singole di personal trainer presso la palestra del Centro (ambiente climatizzato)

Test con OPTOJUMP: si applica uno **sconto del 15%**

Test ANALISI DEL CAMMINO: si applica uno **sconto del 15%**

Percorsi di psicoterapia:

- **colloqui individuali:** **sconto del 15%** (51,00 € anziché 60,00 euro)

- **colloqui di coppia/famiglia:** **sconto del 15%** (59,50 € anziché 70,00 €)

Prestazioni non soggette a convenzione:

Visite specialistiche, terapie fisiche e sedute osteopatiche eseguite dai liberi professionisti che lavorano presso Europa Center srl

Terapie fisiche quali elettroterapia con Compex®, ultrasuono, magnetoterapia. Corsi di ginnastica con esclusione di quanto al punto b) dei servizi convenzionati
Tutti i tipi di bendaggi funzionali e/o kinesiotape e i materiali necessari per eseguirli (tape, salvapelle, benda all'ossido di zinco, ecc.).

La convenzione non verrà applicata nel caso in cui il paziente sia sotto copertura assicurativa.

Konventionierte Leistungen:

- a) Physiokinesitherapie-Sitzungen und Rehabilitation im Rehabilitationszentrum EUROPA CENTER. Die Sitzungen werden nur auf Vormerkung angeboten.
- b) Teilnahme an Gymastikkursen „BLU“ (eine Beschreibung dazu gibt es auf der Homepage www.europacenter.it), nach Absprache im Sekretariat über Trainingstage und Häufigkeit

Die Konvention beinhaltet folgende Preisabschläge:

20% Skonto auf die Preise für Physiotherapie

15% Skonto auf die Preise der Gymnastik-Kurse

15% Skonto auf Einzelsitzungen mit dem Personaltrainer in der Turnhalle des Centers (klimatisierte Räume)

Test mit OPTOJUMP: 15 % Skonto

Test GANGANALYSE: 15 % Skonto

Psychotherapie-Sitzungen:

- **Einzelgespräche: 15% Skonto** (51,00 € anstatt 60,00 €)

- **Paar-/Familiengespräche: 15% Skonto** (59,50 € anstatt 70,00 €)

Von der Konvention ausgenommene Leistungen:

Facharztuntersuchungen, Physiotherapie- und Osteopathiesitzungen, die von den Freiberuflern angeboten werden, welche im Europa Center arbeiten.

Physiotherapien wie Elektrotherapie mit Compex®, Ultraschall, Magnettherapie

Gymnastikkurse mit Ausnahme jener Kurse, die unter Punkt b) weiter oben bei den konventionierten Leistungen spezifiziert sind

Alle Arten von Funktionsbandagen und/oder Kinesio Tape und die dafür notwendigen Materialien (Tapes, Hautschutz, Zinkverbände, usw.)

Die Konvention kann nicht angewendet werden, wenn der Patient bereits eine Versicherungsabdeckung genießt.

ZÖSCHG Dr. Kurt

%
**15
20**

39012 Meran/Merano
Freiheitsstr. 4, Corso Libertà
Tel. 0473 231 144

- 20% Skonto** auf konservierende Behandlungen wie Füllungen, Wurzelfüllungen, usw., auf chirurgische Behandlungen wie Extraktionen, Wurzelspitzenresektionen usw.
 - 15% Skonto** auf prothetische Behandlungen wie Kronen, Brücken, Prothesen
 - 20% Skonto** su terapie conservative come otturazioni, endodonzia; su terapie chirurgiche come estrazioni, apocectomia
 - 15% Skonto** su terapie di protesi come corone e ponti.
-



%
10

DELFINSUB

VIALE TRIESTE/TRIESTSTR. 28 · BOLZANO/BOZEN
T. 333 2715090 · info@delfinsub.bz.it · www.delfinsub.bz.it

- 10% Skonto** su corsi sub dal livello principiante al tecnico e corsi minisub 9-12 anni
- 10% Skonto** su corsi di nuoto per principianti e progrediti adulti e bambini
- 10% Skonto** su corso acquaticità per bambini dai 3 anni
- 10% Skonto** auf Tauchkurse von Anfängern bis zur technischen Ebene und Minisub 9-12 Jahre
- 10% Skonto** auf Schwimmkurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Erwachsene und Kinder
- 10% Skonto** auf Wassergewöhnung für Kinder ab 3 Jahre

Wellness Club Xsund & Hochseilgarten HETZ & Barfussweg SENSOfit

percorso ad alta fune & percorso piedi nudi

Terlan/o · Hauptstr. 4 Via Principale

tel & fax +39 0471 257 944 · www.xsund.it · info@xsund.it

Ein „Funpark“ für die ganze Familie. Wer hat nicht schon mal davon geträumt, sich wie ein Actionheld im Film über Seile, Hängebrücken, Balken, ... zu schwingen? Im Hochseilgarten HETZ wird dieser Traum Wirklichkeit. Auch für Kinder ab 3 Jahren bieten wir einen kindergerechten Parcours an. Kids zwischen 3 und 6 Jahren können sich durch die Erlebniswelt Kinderhochseilgarten „kämpfen“, während die Eltern und größere Geschwister Ihr Geschick im Adventure-Parcours unter Beweis stellen. Für alle unsere Mitglieder gibt es eine Ermäßigung von

2 Euro pro Person Hochseilgarten

1 Euro pro Person Barfussweg

3 Euro pro Person bei Eintritt in beide

Un parco divertimento per tutta la famiglia. Chi da giovane non ha sognato di cimentarsi su funi, ponti tibetani, ... come Tarzan? Nel percorso ad alta fune a Terlan questo sogno si avvera. Per i più piccoli dai 3 anni in poi abbiamo realizzato un percorso bimbi. Mentre i genitori e i più grandi potranno cimentarsi nel percorso „adventure“, i giovanissimi potranno vivere la stessa avventura a livelli più bassi. A tutti i nostri soci (non dimenticare la tessera) sarà praticato uno sconto di

2 Euro a persona percorso ad alta fune

1 Euro a persona percorso piedi nudi

3 Euro a persona per l'ingresso di tutti due



*Hagen Tschörner & sein Fitness-Team
freuen sich auf Deinen Besuch!*

*Vi aspettano Hagen Tschörner ed il suo
Fitness-Team*

Paul Winkler

Hauptstrasse 1 via Principale

Tel. 0474 944288 · 328 2340315 · Fax 2474 944288

info@wintecbikes.com

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 5% Skonto | auf Fahrräder |
| 5% Sconto | su biciclette |
| 10% Skonto | auf Ersatzteile und Reparaturen |
| 10% Skonto | su accessori e riparazioni |

Top Dive Meran/o



Tel. 349 6419452

www.topdivemeran.com

peter.padi@hotmail.com

Tauchkurse vom Anfänger bis zum Profi

Corsi subacquei dal principiante al professionista

10% Preisnachlass für Mitglieder

10% riduzione per iscritti



%
10

MOBILITY POINT S.A.S

Via Conciapelli, 22/A – Gerbergasse
39100 Bolzano/Bozen
Tel. 0471 095071, info@mobilitypoint.net

- 10% Rabatt** beim Kauf eines unserer elektrischen Fahrräder mit Trethilfe
- 10% Rabatt** auf Ersatzteile bei Service und Wartung
- 10% di sconto** sull'acquisto di tutti i modelli delle nostre biciclette elettriche a pedalata assistita
- 10% di sconto** sui ricambi per tutte le operazioni di Service



%
**5
8
10**

Kreuzgasse 13 via Croce
39042 Brixen/Bressanone
Tel. 0472 835111

Skonto/Sconto:

- 5%** auf Sportgeräte – sugli attrezzi sportivi
- 8%** auf alle Running-Artikel
su tutti gli articoli "Running"
- 10%** auf Sportbekleidung
sull'abbigliamento sportivo

Wichtig: Mitgliedsausweis immer gleich vorweisen
Importante: mostrare la tessera subito all'entrata



%
10

Bruneck/Brunico · Stadtgasse 24, via Centrale
Tel. 0474 555 141 · Fax 0474 555 797

10% Skonto auf alle Artikel,
Sonderangebote ausgenommen

10% Sconto su tutti gli articoli, escluso promozioni



%
10

Skigebiet Schwemmalm,

Ulter Ski- und Sessellift GmbH

Dorf, 154 · 39016 St. Walburg

info@schwemmalm.com · www.schwemmalm.com

Tel. +39 0473 795390, 0473 795388

10% auf Tageskarten (28 Euro anstatt 31 Euro)
Ausgenommen Stunden- und Halbtageskarten ab 11.00 Uhr

10% sul giornaliero (28 euro anziché 31 euro)
Escluse tessere ore e per metà giornata dalle ore 11.00





www.hochpustertal-ski.at · info@hochpustertal-ski.at
Tel. +43/4842/60 11 -0

	Normaltarif	Ermäßigter Tarif
Erwachsene (ab 1997)	Euro 45,00	Euro 40,00
Kinder (1998–2010)	Euro 22,50	Euro 20,00

Einzigartig in Österreich:

Kinder 0–6 Jahre frei und von 6–18 Jahre (Jahrgang 1998–2010) Kindertarif; bei Familien mit mehr als zwei Kindern: 2 Eltern + 2 Kinder (6–18 Jahre; Jahrgang 1998–2010) bezahlen – alle weiteren Kinder (6–18 Jahre; Jahrgang 1998–2010) fahren FREI! (Nachweis der Familienzugehörigkeit unbedingt erforderlich)

Gültig in folgenden Skigebieten: Skizentrum Hochpustertal, Großglockner Resort Kals/Matrei, Skizentrum St. Jakob, Mölltaler Gletscher & Ankogel Mallnitz
www.osttirol-ski.at & www.kaernten-ski.at

Achtung - Ausweispflicht: Gültigen Ausweis unaufgefordert an der Kasse vorweisen!!

Ohne Ausweis gibt es KEINE Ermäßigung!!!!

Skipass –System: Der Ski - Chip öffnet berührungslos, also ohne lästiges Kartenstecken die Zugänge zu allen Seilbahnen und Liften. Dank modernster Chipkarten – Technologie bleibt der Skipass immer in der Tasche. Der eingebaute Chip kann immer wieder neu aufgeladen werden. Für die Chipkarte wird eine Kautions von 5,- hinterlegt, die der Gast zur Gänze zurückerhält, wenn die Karte unbeschädigt an einer unserer Rückgabestellen retourniert wird.

Bezahlung: an der Kasse vor Ort, es werden auch Kreditkarten akzeptiert.

FOTO OTTICA OPTIK GALLERIA EUROPA

di Scarpi Patrizio & Co. S.a.s.
www.fotogalleriaeuropa.it

%
10
15
20

Reparto Foto – Sconto del 15% su:

- Stampe digitali di tutti i nostri formati dal 7x10 al 30x45
- FotoLibri, FotoCalendari, Servizi in Studio Cinematografici
- Riversamenti Video su DVD, Scansioni e Digitalizzazioni su CD

Reparto Digit-Copy-Center – Sconto del 10% su:

- Fotocopie a Colori, in B/n e Stampa su carta A4 ed A3 da 80 gr. a 250 gr. da File
- Rilegature, Capitolati, Depliant, Volantini

Reparto Ottica – Sconto del 20% su:

- Occhiali da sole delle migliori marche
- Occhiali da vista completi di lenti delle migliori marche
- Lenti a contatto semestrali e annuali

Ricordiamo che questo trattamento Vi sarà riservato nelle seguenti nostre filiali:

Sede:

Foto • Bolzano Galleria Europa 22 • Tel+Fax 0471/970851

Filiale:

Ottica • Bolzano Galleria Europa 21 • Tel+Fax 0471/970851

Filiale:

Foto • Laives (Bz) Via J.F. Kennedy 235 • Tel 0471/955888

Web: www.fotogalleriaeuropa.it

E-mail: galleria.europa@fotogalleriaeuropa.it



Bozen/Bolzano
Via Sernesi-Straße 12
Tel. 0471 977 528
www.calderariyewear.com
info@otticacalderari.it

%
15

15% Skonto auf alle Artikel
15% Sconto su tutti gli articoli

39100 Bozen/Bolzano

Museumstrasse 8 Via Museo

Tel. 0471 977 766

Fax 0471 970 105

www.optik-leitner.com

info@optik-leitner.com

39055 Leifers/Laives

Kennedystasse 171 Via Kennedy

Tel. 0471 955 899

Fax 0471 955 700

15% Skonto auf Seh- und Sonnenbrillen

15% sconto su occhiali da vista e da sole



Bolzano

via Milano 93/A

Tel. 0471-910523 - Fax 0471 518433

%
10
15
20

20% per occhiale da sole - 15% per occhiale da vista

15% per binocoli-barometri-igrometri-termometri-bus-sole-altimetri-lenti d'ingrandimento - 10% su strumenti elettronici esclusi articoli in promozione e scontati



Brillen • Kontaktlinsen
 Occhiali • Contattologia

%
15

Schlanders/ · Hauptstr. 42/c, via Principale

Silandro

Tel. 0473 621 077

15% Skonto auf Sehbrillen und Sichtsonnenbrillen

15% Sconto su occhiali da vista e da sole (graduati)

Meran/Merano

Lauben 75 Via Portici

Tel. 0473 230 079

foto.daldossi@dnnet.it

St. Leonhard i.P.
San Leonardo i.P.

Kohlstatt 20 Via Carbonai
Tel 0473-659 108

Optik-Abteilung / Reparto Ottica

15% Skonto auf Seh-, Sonnen-, und Sportbrillen sowie auf Kontaktlinsen

auf Kontaktlinsenflüssigkeiten (3 Pkg)

10% Skonto auf Kontaktlinsenflüssigkeiten (1 Pkg)

Ausgeschlossen sind Angebote und reduzierte Produkte

15% sconto su occhiali da vista, sole e sport e per lenti a contatto

su liquidi per lenti a contatto (3 conf)

10% sconto su liquidi per lenti a contatto (1 conf)

Esclusi articoli in promozione e scontati

Foto Abteilung / Reparto Foto

15% Skonto auf Abzüge und Vergrößerungen von Digital und Analog

Passbilder und Bilderrahmen

10% Skonto auf alle digitalen Gadgets, Fotoideen und Home Decor

Diese Angebote gelten nicht für Onlinebestellungen von Zuhause

15% sconto su stampe e ingrandimenti da digitale e analogico

fototessere e cornici

10% sconto su tutti i prodotti Gadgets, Fotoidee e Home Decor da digitale

Queste offerte non valgono per ordini online da casa



%
15

Meran/Merano · Freiheitsstr. 162, Corso Libertà
Tel. 0473 237 739 - Fax 0473 237 921
Bozen/Bolzano · Lauben 72/B, Portici
Tel. 0471 978 222 - Fax 0471 980 877

15% Skonto auf Sicht-, Sonnenbrillen
und Jahreskontaktlinsen

15% Sconto su occhiali da vista, da sole e lenti
a contatto annuali



%
15

Welsberg/Monguelfo - Pfarrgasse 17 Via Parrocchia
Tel./Fax 0474 946 035
Toblach/Dobbiaco - Pustertalerstr. 7/A Via Pusteria
Tel./Fax 0474 976 177

Seh- und Sonnenbrillen zu Fabrikspreisen!
Occhiali da vista e da sole a prezzi di fabbrica!



Gut sehen. Gut aussehen.
Un ottico per amico.

Bozen/Bolzano
Lauben 13, Portici
Tel. 0471 973 522
Via Goethe/Goethestr. 28
Tel. 0471 973336
Meran/Merano
Rennweg 10, Via delle Corse
Tel. 0473 237 857

%
15

bis zu 15% Skonto auf Seh- und Sonnenbrillen
Angebote auf Kontaktlinsen/Flüssigkeiten, Feldstecher & Fotos
fino al 15% Sconto di sconto su occhiali da vista e sole
Offerte per lenti a contatto e liquido, binocoli & foto

Das Beste vor Augen!
Il meglio per i vostri occhi! bruneck@optic-rapid.com

Bruneck/Brunico · Graben 22 Bastioni, Tel. 0474 555 773
 Sterzing/Vipiteno · Neustadt 3 Città Nuova, Tel. 0472 760 214
 Sand in Taufers/ · Ahrntalerstr. 33 Via Aurina
 Campo Tures Tel. 0474 678 001
 Toblach/Dobbiaco · Dolomitenstr. 4/A Via Dolomiti
 Tel. 0474 972 143

10% Skonto auf Kontaktlinsen (nur Jahreslinsen),
 Sicht- und Sonnenbrillen

10% sconto su lenti a contatto (solo annuali),
 occhiali da vista e da sole

Brixen/Bressanone
 Kleine Lauben 1 Portici Minori
 Tel. 0472 836 266
optik.pramstaller@rolmail.net

10% Skonto auf Sonnenbrillen

15% Skonto auf Sehbrillen und Kontaktlinsen
 (nur Jahreslinsen)

Sonderangebote ausgenommen, Angebote auf Feldstecher

10% Sconto su occhiali da sole

15% Sconto su occhiali da vista e lenti a contatto (annuali)
 escluso offerte speciali, offerte su binocoli

Optika



%
10

Sehbrillen – Sonnenbrillen – Kontaktlinsen
Occhiali da vista e da sole – contattologia

Brixen/Bressanone, Weißenturmstraße 2
via Torre Bianca 2 · Tel. 0472 831660
Klausen/Chiusa, Unterstadt 18 / Città Bassa 18
Tel. 0472 847607

10% Skonto auf Sehbrillen und auf Sonnenbrillen
10% Sconto su occhiali da vista e occhiali da sole
Sonderangebote ausgenommen / escluso offerte speciali

OPTIK
demenego
STILE ITALIANO

%
10
25

Vandoies/Vintl – Lodenwelt

Tel. 0472 970110 – Fax 0472 970111
ottica.vandoies@demenego.it

Bolzano/Bozen - Via Palermo 9

ottica.bolzano@demenego.it

Trento/Trient – Via V. Zambra 11

Tel. 0461 820316 – Fax 0461 822331
ottica.trento@demenego.it – www.demenego.it

Sconto fino al 25 % sui prezzi esposti degli occhiali firmati
Sconto 10% su occhiali di nostra produzione e lenti
Montatura completa di lenti progressive da 100 Euro

Bis 25% Skonto auf alle Marken-, Seh- u. Sonnenbrillen
10% Skonto auf Brillen der eigenen Produktion u. Gläser
Fassungen inklusiv Progressivgläser ab 100 Euro

Ci potete trovare anche a: / Sie finden uns auch in: Calalzo
di Cadore (BL) - Padova (PD) - Portogruaro (VE) - Verona
(VR) - Sacile (PN) - Desenzano (BS) - Mestre (VE) – Bolzano/
Bozen (BZ) – Treviso (TV) – Vicenza (VI)



%
10

Cinecittà Videoclub di Rizzo Giuseppe
Bozen / Bolzano - Viale Druso 14
Tel. 0471 285838 · cinecitta.bz@gmail.com

10% Sconto su vendita DVD e Bluray - escluse offerte
Noleggio: tariffa unica di 3,50 anziché 4,00 €
Riversamenti su DVD da VHS, Video 8, Mini DV

Indirizzo mail: cinecitta.bz@gmail.com
Su Facebook: all'indirizzo Cinecittà Videoclub potete
trovare tutte le novità a noleggio



**PIANETA
VIDEO**

%
30

www.pianetavideo.com

Verleih und Verkauf von DVD / Videospielen
Noleggio e vendita DVD / videogiochi

- Tessera gratuita
- Tessera VIP-Card gratis se abbinata a una ricarica di 30 €
- Omaggio del 30% su tutte le ricariche da 50 Euro

Merano : +39 0473201222
Bolzano : +39 0471923345
Lana : +39 0473562910

info@pianetavideo.com
www.pianetavideo.com



%
5

Prodotti per il Fai da te

BRICOLAGE – DECORAZIONE CASA – ARREDO BAGNO – GIARDINO
BAUMARKT – WOHNIDEEN – BADEZIMMEREINRICHTUNG – GARTEN

Bozen/Bolzano · via Mayr-Nusser-Str. 26

Tel. 0471 304 411 · Fax 0471 304 413 · bricocenter@straudi.it

5% Skonto auf alle Produkte ausgenommen Angebote

5% Sconto su tutti gli articoli esclusi quelli in promozione

Produkte und Dienstleistungen für das professionelle Lackieren.
Prodotti e servizi per la verniciatura professionale.



%
20

Beleuchtung – Illuminazione

www.lichtstudio.com • info@lichtstudio.com

Marling/Marlengo · Gampenstr. 13 Via Palade
Tel. 0473 204000

Bozen/Bolzano · Grieser Platz 1 Piazza Gries
Tel. 0471 051900

Bruneck/Brunico · Via St.-Lorenzner-Str. 8 F
Tel. 0474 555100

20% Skonto auf alle Artikel

20% Sconto su tutti gli articoli



%
20

Eisenwaren, elektrisches und elektronisches Zubehör für Bearbeitung von Holz und Eisen, Hobbyzubehör

Ferramenta varia, utensili elettrici e elettronici per lavorazione legno e ferro, utensili hobbistica

Bozen/Bolzano · Quireinerstr. 44/A, Via S. Quirino

Tel. 0471 280 554 · Fax 0471 359 900

www.metalbz.com · info@metalbz.com

20% Skonto auf alle Artikel – ausgenommen Sonderangebote

20% Sconto su tutti gli articoli – escluse eventuali promozioni in corso



%
5

www.eurobrico.com

CI POTETE TROVARE ... WO FINDEN SIE UNS ...

Bolzano · Via Avogadro, 3 · 0471/532043 · 0471/532119

Bolzano Eurobaumarkt · Via Avogadro, 3 · 0471/505615

Trento Sud · Via Giusti, 40 · 0461/914448 · 0461/910511

Trento Nord · Via Brennero, 151 · 0461/829620 · 0461/402150

Belluno · Viale Europa, 15 · 0437/25272 · 0437/25075

5% Sconto sul totale della spesa – Escluso articoli in promozione o già scontati

Attenzione: Sconto concesso solo se abbinato a CARD VANTAGGI Eurobrico (l'attivazione richiede qualche giorno e copia del documento d'identità più tessera del Sindacato)

5% Skonto auf die Gesamtsumme der Einkäufe – Ausgenommen Sonderangebote und bereits reduzierte Preise

Achtung: Skonto wird nur berechnet, wenn die CARD VANTAGGI Eurobrico vorgewiesen wird (Aktivierung innerhalb einiger Tage mit Kopie eines gültigen Ausweises und Mitgliedsausweis der Gewerkschaft)

TopHaus

Baustoffe · Materiali edili



%
10

Brixen/Bressanone

J.Durst-Str. 100 Via J. Durst

Tel. 0472 823214 · Fax 0472 823400

energie@tophaus.com · energia@tophaus.com

www.tophaus.com

10% Skonto für Erhebung „Energetische Gebäudesanierung“

10% Sconto per rilevamento „Risanamento energetico edifici“

TopHaus-Baumarkt

10% Rabatt auf alle Baumarktprodukte (Werkzeuge, Elektrowerkzeuge, Arbeitsbekleidung, Farben)

Fil. Brixen: J.-Durst-Str. 100, 39042 Brixen, Tel. 0472 823270,
Mo-Fr 7.00-18.00 Uhr, Sa 8.00-12.00 Uhr

Fil. Bozen: Bozner-Str. 61, 39057 Frangart, Tel. 0471 630222,
Mo-Fr 7.00-18.00 Uhr, Sa geschlossen

Fil. Meran: Bozner-Str. 45, 39011 Lana, Tel. 0473-553311,
Mo-Fr 7.00-18.00 Uhr, Sa 8.00-12.00 Uhr

Fil. Lavis: Negrellistr. 8, 38015 Lavis, Tel. 0461 244000,
Mo-Fr 7.00-18.00, Sa 8.00-12.00 Uhr

Fil. Rasen: Industriezone 134, 39030 Rasen Antholz, Tel. 0474 371000
Mo-Fr 7:00-12:00 13:00-18:00 Uhr Sa geschlossen

Edilmarket TopHaus

**10% di sconto su tutti gli articoli dell'Edilmarket
(utensili, elettroutensili, abbigliamento da lavoro, colori)**

Fil. Bressanone: Via J.Durst 100, 39042 Bressanone, tel. 0472 823270,
lu-ve 7.00-18.00, sa 8.00-12.00

Fil. Bolzano: Via Bolzano 61, 39057 Frangarto, tel. 0471 630222,
lu-ve 7.00-18.00, sa chiuso

Fil. Merano: Via Bolzano 45, 39011 Lana, tel. 0473-553311,
lu-ve 7.00-18.00, sa 8.00-12.00

Fil. Lavis: Via Negrelli 8, 38015 Lavis, tel. 0461 244000,
lu-ve 7.00-18.00, sa 8.00-12.00

Rasun: Zona Industriale 134, 39030 Rasun Anterselva, Tel. 0474 371000
lu-ve 7:00-12:00 13:00-18:00 sa chiuso

NATURWAREN

Max Hoffer

Bozen · Vintler Durchgang 11

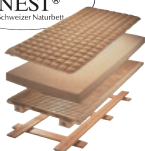
Tel. 0471 971 555



%
8

8% Skonto auf alle Artikel

8% Skonto su tutti gli articoli



%
10

Bozen/Bolzano · Via Dr. Streiter 23 Dr. Streitergasse

Tel. 0471 300 017

Bruneck/Brunico · Graben 10 Via Bastioni

Tel. 0474 555 293

www.eccel.it · info@eccel.it

10% Skonto auf alle Artikel

10% Skonto su tutti gli articoli



**Textiles Wohnen
& gesundes Schlafen
arredamento tessile
& dormire sano**

%
10

Leifers/Laives, Via Lichtensteinstr. 6

Tel. 0471 951 200 · Fax 0471 955 933

www.inamadecor.com

info@inamadecor.com

10% Skonto bei jedem Einkauf

10% Skonto su ogni acquisto

Tiozzo Roberto e Mirco snc

Tendaggi – Tende da sole – Materassi
Trapunte – Piumini – Tappezzerie

%
15

Bolzano, Negozio e Laboratorio:
Via Volta 3
Tel. 0471 916476 Fax 0471 916351

15% sconto su tutti i prodotti (escluso manodopera e periodi di saldi)

15% Skonto auf alle Produkte (außer Arbeitsleistung und Ausverkauf/Sonderangebote)



KUNTNER dal/seit 1760
OHG-SNC

%
10

Keramische Werkstätte - Kachelöfen - Gebrauchskeramik
Ceramica artistica - stufe in maiolica

Bruneck/Brunico
Stadtgasse 53/A Via Centrale
Tel. 0474 555 684

10% Skonto auf alle Artikel

10% Skonto su tutti articoli





%
10

CAMPING & CARAVAN

Via Rio Sinigo 46 Sinichbachstraße 46 · 39012 Meran
Tel. 0473 244508 Fax 0473 244508
info@camping-caravan.it · www.camping-caravan.it

- Sconto 10%** su attrezzature da campeggio e Caravan Service – prodotti tempo libero
Skonto 10% auf Campingausrüstung und Caravan Service – Freizeitartikel
-



IDEALService
AIR CONDITION & GREEN ENERGY

%
10

IDEAL Service

Via Rio Sinigo 46
Sinichbachstraße 46
39012 Meran
Tel. 0473 244508
Fax 0473 244508
info@ideal-service.it
www.ideal-service.it

- Sconto 10%** su impianti di condizionamento, residenziali e ufficio – rivenditore e partner installer della „DAIKIN“
Skonto 10% auf Klimaanlage, für Büro und Wohnung – Händler und Partner für Installation „DAIKIN“



%
10

CD - DVD - TICKETS

des Eschgfäller Walter & Co. KG
Bozen / Bolzano · Spitalgasse 1 via Ospedale
Tel. 0471 970 896 · Fax 302 427
info@disconew.it

10% bei Einkauf ab 40,00.- Euro

10% per spesa superiore a 40,00.- Euro

Clinica Veterinaria

Dr. Paolo Gallmetzer

Bolzano/Bozen, Piazza 4 Novembre 4
Tel. 0471 264534 cell. 333 7773780

%
5
10

10% Sconto su prestazioni veterinarie

5% Sconto sulle degenze piccoli ospiti



Bozen
Brennerstr. 7/a
Tel. 0471 304 555
Fax 0471 304 510
abo@ff-bz.com
www.ff-online.com

Einfach besser ... Im Abo!

FF-Media gewährt allen Mitgliedern
10 % Skonto auf den Listenpreis des
Jahresabonnements.

Bitte bei Einzahlungen, welche nicht direkt in der Verwaltung
der ff getätigt werden, immer den Hinweis „... Mitglied“
sowie die Nr. des Mitgliedsausweises anführen und eine
Kopie des Mitgliedsausweises per E-Mail oder Fax schicken.

DIE NEUE SÜDTIROLER
Tageszeitung

-15%

Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH · Srl
I-39100 Bozen · Bolzano
Silbergasse 5 · Via Argentieri 5
abo@tageszeitung.it
Tel (0471) 98 05 98
Fax (0471) 98 05 96

ABO für Gewerkschaftsmitglieder:
260 Euro (Jahresabo)





Plus



07.+09.10.2016 | **Written on Skin** | George Benjamin

02.+04.12.2016 | **A Christmas Carol** | Iain Bell

03.+05.03.2017 | **The Raven** | Toshio Hosokawa

01.+02.04.2017 | **Le nozze di Figaro** | W. A. Mozart

05.+07.05.2017 | **Quartett** | Luca Francesconi

LOVE AND OTHER CRUELITIES

STAGIONE D'OPERA

OPERNSAISON 2016/17

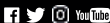
BOLZANO/BOZEN
TRENTO/TRIENT

Con tessera associativa valida ingresso a prezzo ridotto.
Mit gültigem Mitgliedsausweis Eintritt zum reduzierten Preis.

gestützt von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da

alperia

WWW.HAYDN.IT



VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN

2016

Sep

I
von Benno Steinegger
**WAITING /
BODY REVOLUTION**



von Mokhallad Rasem
MASHROU' LEILA
Konzert
OMAR SOULEYMAN
Clubbing

Okt

DIE RÄUBER
von Friedrich Schiller

Nov

CULT.URNACHT 12
Eintritt frei!

Dez

**OH, WIE SCHÖN
IST PANAMA**
von Janosch

2017

Jan

**IMMER NOCH
STURM**

von Peter Handke

KOTTAN ERMITTELT

von Jan und Tibor Zenker

Feb

PENSION SCHÖLLER
von Carl Laufs

Mrz

ANTIMORTINA
von Martin Plattner

GEÄCHTET
von Ayad Akhtar

Apr

**GHETTO DELUXE –
PROJECT BZ**
von Lutz Hübner und Sarah Nemitz

**BOZNER
AUTORENTAGE 2017**

Mai

WEST SIDE STORY
von Leonard Bernstein

V_B_B

theater-bozen.it
T 0471 065320





Meran/Merano
Freiheitsstr. 27
Corso Libertà 27
Tel. + Fax 0473-21 16 23

Reduzierte Preise für Mitglieder!
Prezzi ridotti per iscritti!

Pizzeria Restaurant
Nuovo Teatro
Eisackstrasse 11, via Isarco
39100 Bozen/Bolzano



%
10

10% sconto sulle consumazioni al tavolo
10% Skonto auf alle Konsumationen am Tisch

Per prenotazioni / Für Vormerkungen Tel. 0471 300843



Restaurant / Ristorante Lunas
Piavestraße / via Piave 15
39100 Bozen/Bolzano
Tel. 0471 980001 Fax 0471 1722088
mail@lunas.bz.it · www.lunas.bz.it

0,5 l Mineralwasser + 1 Kaffee sind beim Essen inklusive
0,5 l acqua minerale + 1 caffè inclusi nel pasto



Obstmarkt 17 Piazza Erbe
Bozen/Bolzano
Tel. 0471 300 788



Via Andreas-Hofer-Str. 30
Bozen/Bolzano
Tel. 0471 050 950
www.batzen.it

Mit einer Vor- oder Hauptspeise eines der folgenden Getränke gratis / Consumando un primo o secondo piatto una delle seguenti bevande gratis:

1 „Bozner Bier“ 0,2 Lt

1 Alkoholfreies Getränk / bevanda analcolica
(Coca-Cola, aranciata, ecc...)

1 Mineralwasser / acqua minerale 0,5 Lt

Hotel STOCKER

%
10

Sand in Taufers/Campo Tures
Wiesenhofstr. 41 • Tel. 0474 678 113 • Fax 0474 679 030

10% Skonto auf Pensionspreis

10% Sconto sui prezzi di pensione

Hotel JUNIOR ***

%
10

47037 Rimini, viale R. Parisano, 40
Tel. 0541 391 462, Fax 0541 391 492

10% Skonto auf die Sommerpreise/Vollpension

10% Sconto sul listino estivo/pensione completa



Bozen/Bolzano · Museumstr. 19 via Museo
Tel. 0471 976073 · Fax 0471 312063

Wir bieten ruhig gelegenes Restaurant mit Innengarten, einheimische Küche und Fischspezialitäten, sowie Teigwaren und Desserts eigener Herstellung.

Offriamo un ristorante accogliente con giardino interno, cucina casereccia e specialità pesce, pasta e dolci fatti in casa.

10% Skonto auf Preisliste
10% Sconto sul listino prezzi



Bozen / Bolzano
Schlachthofstr. 29 Via Macello
Tel. 0471 981 500

**%
5**

5% Sconto su tutti i piatti disponibili
5% Skonto auf alle Speisen



Klosterkeller

Merano/Meran
Via delle Corse, Rennweg
Tel. 0473 236 625

**%
10**

10% Skonto auf Weinverkauf und Weinverkostung
10% Sconto su vendita e degustazione vini e spumanti



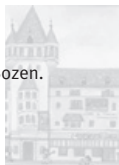
Bozen/Bolzano
Museumstr. 2, via Museo
Tel. 0471 978 109

%
5

Gemütliches Restaurant im Herzen von Bozen.
Ristorante tipico nel cuore di Bolzano.

5% Skonto auf die Tages-Preisliste

5% Skonto sul listino del giorno



PIZZERIA VESUVIO

%
10

PIZZERIA VESUVIO – Ristorante/Restaurant

Viale Trieste 44/46, Trieststrasse

BOLZANO/BOZEN (BZ) · Tel. 0471 917161

10% Skonto sulle consumazioni al tavolo.

Escluso lo sconto dai pagamenti effettuati tramite buoni pasto.

10% Skonto auf alle Konsumationen am Tisch.

Ausgenommen sind die Zahlungen mit Essensgutscheinen.



Clarion Hotel
ADMIRAL PALACE *****

%
10

47037 Rimini · via G. Pascoli, 145

Tel. 0541 392 239 · Fax 0541 389 562

10% Skonto auf die Sommerpreise/Vollpension

10% Skonto sul listino estivo/pensione completa



HÔTEL AUGUSTUS

Via Napo Torriani, 29 · 20124 – Milano

info@augustushotel.it

www.augustushotel.it

Prenotazioni al no. 02/366682333 (Sig.ra Arianna)

Per le trasferte a Milano proponiamo la comodità di soggiornare a pochi passi dalla Stazione Centrale, in una posizione favorevole per:

- Aereoporto Malpensa 45 min. treno Malpensa Express, 50 min. Shuttle Bus.
- Aereoporto Linate 25 min Shuttle Bus.
- Piazza Duomo 20 min. a piedi, 10 min. di metro

Servizi

- Letti extra-size con terzo lenzuolo in raso di cotone e piumino.
- Wi-fi, climatizzazione, minibar, telefono diretto, asciugacapelli, garage privato.
- Ricca colazione a buffet dolce - salata, e prodotti per intolleranze alimentari.
- Camere con pavimenti in parquet o tessile, disposte sul lato interno edificio senza rumori di traffico.

Tariffa convenzionata

- | | |
|----------------------|--------|
| · Singola | 94,00 |
| · Doppia uso singolo | 112,00 |
| · Doppia | 138,00 |
| · Tripla | 170,00 |

Iva inclusa, colazione buffet offerta. Tassa di soggiorno euro 4,00 per persona per notte.



%
3

HOCHEPPANREISEN

des/di Schwarz Harald & Co.

Eppan/Appiano

Kapuzinerstrasse 3, via Cappuccini

Tel. 0471 662506

www.hocheppanreisen.it

info@hocheppanreisen.it

Das **Reisebüro** mit eigenen Bussen und Spezialisten für Tages - und Mehrtagesausflüge für Gruppenreisen, Flug und Fernreisen jeder Art. Ein kompetentes Team stellt Ihnen gerne Ihren ganz individuellen Wellnessurlaub, Abenteuerurlaub, Sprachurlaub, Golf und Tauchurlaub zusammen.

Ermäßigung von 3% auf Pauschalreisen und Busreisen

L'agenzia viaggi che dispone di mezzi propri, tipo autobus, shuttle e macchine. Offerte per ogni servizio di gite giornaliere, settimanali o altro, viaggi wellness o al mare. Un team esperto aiuta a trovare la vacanza personale ed ideale: voli in tutto il mondo, vacanze d'avventura, viaggi linguistici, relax con il golf o apnea, weekend di wellness in montagna.

Sconto del 3% su pacchetti vacanze e gite in pullman

ALPINA TOURDOLOMIT

%
3

3% Ermäßigung auf Pauschalreisen bei allen großen deutschen und italienischen Reiseveranstaltern

3% Sconto su prenotazioni presso i maggiori tour-operator tedeschi e italiani

Bozen · Silbergasse 21 Via Argentieri
Bolzano Tel. 0471 976 593 - bz@atd-bz.com
· Italienallee 6/a Corso Italia
Tel. 0471 279 460 - bzi@atd-bz.com
· Reschenstraße 98 Via Resia
Tel. 0471 917702 - bzi@atd-bz.com

Brixen · Weißenturmstraße 3 Via Torre Bianca
Bressanone Tel. 0472 837 100 - brx@atd-bz.com

Bruneck · Graben 9/B Via Bastioni
Brunico Tel. 0474 555 501 - brk@atd-bz.com

Eppan · Bahnhofstraße 69 Via Stazione
Appiano Tel. 0471 665 054 - epp@atd-bz.com

Lana · Tribusplatz 15 P.zza Tribus
Lana Tel. 0473 565 050 - lan@atd-bz.com

Leifers · Noldinstraße 1/A Via Noldin
Laives Tel. 0471 590 695 - ls@atd-bz.com

Meran · Freiheitsstraße 122 C.so Libertà
Merano Tel. 0473 237 309 - mef@atd-bz.com

Schlanders · Andreas-Hofer-Straße 1/B Via A. Hofer
Silandro Tel. 0473 730 801 - sch@atd-bz.com

St. Ulrich · Rezia-Straße 79 Via Rezia
Ortisei Tel. 0471 796 135 - urt@atd-bz.com

Trient · Via San Marco, 5
Trento Tel. 0461 260 768 - tn@atd-bz.com
· Via Renato Lunelli, 60
Tel. 0461 221 200 - tnl@atd-bz.com



TERME DI GALZIGNANO - Spa & Golf Resort

Viale delle Terme, 84 · 35030 Galzignano Terme (PD)

Tel. +39 049 9195667/8/9 · Fax +39 049 9195250

e-mail: info@galzignano.it

%
10

Offerte per i soci SAG:

- **sconto 10%** sulla migliore tariffa del giorno (best available rate) prenotando dal sito www.galzignano.it
- **sconto 10%** su tutti i trattamenti beauty c/o Medical Spa & Physiosal Center con prenotazione obbligatoria (www.galzignano.it/ita/trattamenti_beauty.html)
- **sconto 10%** su tutti i pacchetti presenti nel sito www.galzignano.it

Al momento della prenotazione vi preghiamo di fare sempre riferimento alla presente convenzione e di esibire, all'arrivo, la tessera associativa per poter usufruire delle facilitazioni sopraindicate.

Per le prenotazioni: Ufficio Booking tel: 049 919 5667/8/9 - e-mail: reservations@galzignano.it. Nel caso di cancellazione, rimangono valide le politiche di cancellazione come da tariffa scelta e come da conferma.

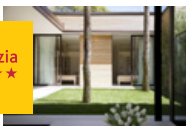
Angebot für SAG-Mitglieder:

- **10% Skonto** auf den besten Tagessatz (best available rate) mit Vormerkung über die Internetseite www.galzignano.it
- **10% Skonto** auf alle Schönheitsbehandlungen im Medical Spa & Physiosal Center mit verbindlicher Vormerkung (http://www.galzignano.it/ita/trattamenti_beauty.html)
- **10% Skonto** auf alle Angebotspakete auf der Internetseite www.galzignano.it

Bei der Vormerkung bitten wir die Mitglieder, immer auf diese Konvention hinzuweisen und bei Ankunft ihren Mitgliedsausweis vorzuweisen, um die obengenannten Leistungen in Anspruch nehmen zu können.

Für die Buchungen: Reservierungsbüro Tel: 049 919 5667/8/9 - e.mail: reservations@galzignano.it.
Im Falle einer Stornierung gelten die Stornierungsbedingungen, die bei dem Angebot angegeben sind bzw. die auf der Reservierungsbestätigung vermerkt sind.

.....



%
**5
10**

Marina di Venezia Camping Village

Dal giorno di apertura (8 aprile 2017) fino alla chiusura del campeggio (24 settembre 2017) ad eccezione dei mesi di luglio ed agosto valgono particolari condizioni:

1. **Piazzole:** a tutti i soci SAG (muniti di tessera valida per l'anno 2017) sarà applicato uno **sconto del 10%** sulla piazzola e sulle persone occupanti la piazzola. I soci saranno autorizzati a lasciare il campeggio entro le ore 20.00 del giorno di partenza invece che alle 12.00! **Permanenza minima: 2 notti**

2. **Unità abitativa:** a tutti i soci muniti di tessera valida per l'anno 2017 sarà applicato uno **sconto del 5%** sull'unità abitativa prescelta e sulle persone occupanti l'abitazione.

Permanenza minima: 4 notti

Per ulteriori chiarimenti:

Dott. Massimo Battaglio – Marina di Venezia S.p.A.

Via Montello, 6 – Punta Sabbioni, 30013 Cavallino Treporti VE

Tel. 0039 041 5302511 Fax 0039 041 966036

www.marinadivenezia.it – camping@marinadivenezia.it

Hotel Olangershof · Mountain Resort *** (Alpbach srl)
Prackenstrasse 27, via Pracken · 39030 OLANG
Kronplatz / VALDAORA · Plan de Coronas

Tel. 0474 – 496193 / Fax 0474 – 498216
www.olangerhof.com / info@olangerhof.com

Für alle SAG-Mitglieder gilt ein Preisnachlass von **10 %**
auf die im Hotel gültige Preisliste.

Per i soci SAG vale lo sconto del **10%** - secondo i prezzi
di listino in vigore presso l'Hotel



Villaggio turistico direttamente sul mare

84059 MARINA DI CAMEROTA (SA)
Località Mingardo - tel. 0974 93.11.08 - 0974 93.14.52
www.blackmarlin.it - info@blackmarlin.it

Proposte soggiorni nel villaggio turistico
Apertura dal 25/06 al 20/08/2012

Sconti dal 5% al 20% circa

Segnaliamo inoltre la possibilità di CONDIZIONI SPECIA-
LI sia in formula hotel che in formula residenziale da
richiedersi direttamente all'ufficio di Milano.

Prenotazioni ed informazioni:

Milano – tel. 02 29516432 – fax 02 29403212 dalle ore
9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 19.00



villaggio camping
la siesta
Marina di Camerota (SA)

di Amici Giovanni
Tel. 335 638 18 40
www.villaggiolasiesta.it

Vorzugspreise für Mitglieder! Prezzi favorevoli per iscritti!



37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Via Campanello, 14
Tel. 045 - 7236800
Fax 045 - 7236794
www.happycamp.com
happy@happycamp.com

%
15

15% sconto - un nuovo modo di fare campeggio case mobili e tende completamente arredate.

15% Skonto - der etwas andere Campingurlaub. Mobilheime und Bungalowzelte komplett eingerichtet.



%
10
20

Campeggio Villaggio Porticello s.r.l. · Loc. Arconte –
Marina di Camerota (SA) · Tel. 0974 932945 · Cell. 348 2263143
info@porticellovillage.com · www.porticellovillage.com

Il Camping „PORTICELLO VILLAGE“ - di Marina di Camerota, si trova nella regione Campania, provincia di Salerno, è situato lungo la costa del Cilento, in un'unica tenuta di circa 70.000 mq che, caratterizzata da un'area collinare dolcemente degradante fino al mare, abbraccia, con accesso diretto, un'ampia spiaggia riservata. Porticello Village si colloca in una zona profumata e colorata dove l'Ospite può trascorrere una vacanza all'aria aperta, in armonia con la natura, nella quiete ed in mezzo al verde della macchia mediterranea. All'interno della

struttura è possibile usufruire della zona ristorazione: un mini-market, il bar, la pizzeria ed il ristorante che propone anche la cucina tipica cilentana.

Campeggio: Equipaggio tipo composto da 2 adulti e 2 bambini, nei:

- mesi di aprile, maggio e settembre: sosta max di 3 giorni 15,00 al giorno; per soste superiori il 20% di sconto sulla tariffa base;
- mesi di giugno e luglio: sosta max di 3 giorni 22,00 al giorno; per soste superiori il 15% di sconto sulla tariffa base;
- mese di agosto: sosta max di 3 giorni 25,00 al giorno; per soste superiori il 10% di sconto sulla tariffa base.

Appartamenti: sconto sul listino appartamenti del 15% nei mesi di aprile, maggio e settembre; del 10% nei mesi di luglio ed agosto.

Die Campinganlage „PORTICELLO VILLAGE“ - Marina di Camerota, liegt in der Region Kampanien in der Provinz Salerno entlang der Küste des Cilento, auf einer zusammenhängenden Fläche von ca. 70.000 qm, inmitten einer zum Meer hin leicht abfallenden Hügellandschaft und einem eigenen weitläufigen Strand.

Porticello Village liegt inmitten einer wohlriechenden und bunten Landschaft, wo der Gast einen Urlaub im Freien verbringen kann, inmitten der Natur, der Ruhe und des Grün der mediterranen Macchia. Innerhalb der Struktur kann man Gastwirtschaften nutzen: ein Mini-Market, eine Bar, die Pizzeria und das Restaurant, das auch die typische Küche des Cilento anbietet.

Camping: Für 2 Erwachsene und 2 Kinder, in den Monaten:

- April, Mai und September: für max 3 Tage 15,00 am Tag; für längeren Aufenthalt 20% Skonto auf den Basispreis;
- Juni und Juli: für max 3 Tage 22,00 am Tag; für längeren Aufenthalt 15% Skonto auf den Basispreis;
- August: für max 3 Tage 25,00 am Tag; für längeren Aufenthalt 10% Skonto auf den Basispreis.

Appartements: 15% Skonto auf den Appartementpreis in den Monaten April, Mai und September; 10% Skonto in den Monaten Juli und August.

In Abruzzo per Business o Relax, scegli il confort!
Geschäftlich oder zum Relaxen in die Abruzzen?
Wähle den Komfort!

%
20



Hotel Villa Medici ****

C. da S. Calcagna, 66020 Rocca S. Giovanni (CH)
uscita autostrada A14 Lanciano
Centro prenotazioni: 0872 717645, Fax 0872 709122,
Cell. +393405197477, htlmedici@tiscalinet.it
www.hotelvillamediciabruzzo.it



Hotel City ****

Viale Europa, 77, 65015 Montesilvano (PE)
Tel. (+39) 085.4452468, (+39) 085.4453227 –
Cell. +393939146115, Fax (+39) 085.4491348
htlcity@tiscalinet.it

L'Hotel Villa Medici e l'Hotel City propongono ai nostri soci uno **sconto del 20%** sul listino ufficiale dei servizi alberghieri – per ulteriori informazioni sulle attuali promozioni si prega di contattare il dott. Franco di Campi, responsabile marketing.

Das Hotel Villa Medici und das Hotel City bieten unseren Mitgliedern einen **Preisnachlass von 20%** auf die offiziellen Tarife ihrer Hotelleistungen – für weitere Informationen zu aktuellen Angeboten kontaktieren Sie bitte den Marketingleiter Dr. Franco di Campi.

I-39039 Niederdorf / Villabassa
 (BZ) Lanaweg / Via Lana 4
 Tel. +39 0474 74 51 62
 Mail: info@residence-helvetia.it



Mit unserem „Klimahaus“
 garantieren wir unseren
 Gästen in den neuerbauten

Ferienwohnungen größten Komfort, höchste Qualität und
 Wohlbefinden. Unsere Appartements sind komplett nach
 alter Tradition in Vollholz gebaut.

Durch die klaren, leichten Formen der Einrichtung und die
 Verwendung von einheimischen Hölzern, wie Zirbe, Lärche
 und Fichte haben wir eine Atmosphäre ökologischer Nach-
 haltigkeit und Individualität geschaffen.

Der Duft von Zirben, Lärchen und Fichtenholz bewirkt ein
 angenehmes Raum- und Wohnklima.

Für den Aktivurlaub ist Niederdorf Ausgangspunkt zu den
 berühmtesten Ausflugszielen in den Dolomiten. Der Prag-
 ser Wildsee, der Naturpark „Fanes-Sennes-Prags“ und die
 „Drei Zinnen“ liegen in unmittelbarer Nähe.

Ermäßigung von 10% auf die normalen Tagessätze

Gli appartamenti nuovi nella nostra „Casa Clima“ garan-
 tiscono ai nostri ospiti massima qualità e confort. Gli ap-
 partamenti sono stati costruiti secondo tradizioni antiche
 in legno massiccio. Forme chiare e semplici e l'utilizzo
 di legni nostrani come cirmolo, larice e abete creano
 un'atmosfera ecologica sostenibile e individuale.

Villabassa è il luogo ideale per una vacanza attiva e ri-
 generatrice. conosciute mete turistiche si trovano nelle
 immediate vicinanze: Le „Tre Cime“ di Lavaredo, il lago di
 Braies ed il Parco naturale di Fanes-Sennes-Braies.

Sconto del 10% sulle normale tariffe giornaliere

Hotel Mon Pays

Direzione Fam. Bellavista Giorgio
Via Alfieri, 3 – Bus n. 11 Fermata n. 15
Tel. 0541/381486 – Fax 0541/381466
Privato: 0541/734667 – 333/5771553
47900 RIMINI
E-mail: info@hotelmonpays.it
www.hotelmonpays.com



L'Hotel si trova a Marina centro, a 100 mt. dalla più bella spiaggia della Riviera. Camere dell'albergo recentemente ristrutturate con bagni nuovi e box doccia.

Das Hotel ist sehr zentral und trotzdem ruhig gelegen, nur 100 m von einem der schönsten Strände der Riviera entfernt. Erst vor kurzem restaurierte Zimmer mit neuen Badezimmern und Duschboxen.

Periodo Zeitraum	Pensione completa Vollpension	Mezza pensione Halbpension	B/B (sola colazione) B/B (ÜF)
01/05 – 31/05	39,00	37,00	29,00
01/06 – 16/06	42,00	40,00	31,00
17/06 – 30/06	44,00	42,00	32,00
01/07 – 28/07	49,00	47,00	37,00
29/07 – 04/08	60,00	57,00	41,00
05/08 – 15/08	68,00	64,00	46,00
16/08 – 20/08	62,00	59,00	41,00
21/08 – 31/08	49,00	47,00	42,00
01/09 – 30/09	42,00	40,00	31,00

Pasqua 3 giorni a € 155,00 per persona a pensione completa, eventuali giorni aggiuntivi € 45,00 sempre a persona al giorno.

Zu Ostern 3 Tage Vollpension zu 155,00 € pro Person und Tag, jeder weitere Tag 45,00 € immer pro Person und Tag.

In tutti questi prezzi rimane esclusa la tassa di soggiorno.
In all diesen Preisangaben ist die Aufenthaltssteuer nicht inbegriffen.

Hotel Villaggio „La Marée“

Fosso della Marina, 25 - 84066 Pisciotta (SA)

Tel. 0974.973242 · Fax 0974.973891

email villaggio@lamaree.net

Dolphin Party S.r.l.

Viale di Tor Marancia, 60/62 00147 Roma

Tel. 06.51606390 · Fax 06.5120383

%
18

Direttamente sul mare, sorge nel cuore del Cilento in località Marina di Pisciotta, in un tratto di costa che anno dopo anno si conferma meta ambita per il suo mare pulito. Aeroporto di Napoli km 170. Stazione F.S. di Pisciotta/Palinuro km 6.

La struttura, recentemente rinnovata, è immersa in un uliveto di 140.000 mq che digrada dolcemente verso il mare ed offre spazi verdi e sicuri in una proprietà ben delimitata. Tutte le camere (37 Cottage, 65 Mono e 25 Bilo) si trovano vicino ai servizi e al mare. Inclusi nella Tessera Club 1 ombrellone e 2 lettini a sistemazione. Un tratto di spiaggia è riservato agli ospiti in vacanza con il proprio cane.

Per ulteriori informazioni e le immagini del villaggio consigliamo di consultare il sito internet www.lamaree.net.

Sconto del 18% sulle tariffe ufficiali.

Le prenotazioni dovranno pervenire alla sede di Roma – Signora Francesca – dal lunedì al venerdì (9.00/15.00) – tel. 06 51606390 oppure via email (villaggio@lamaree.net).

All'atto della prenotazione è richiesto un acconto del 30% da regolare con bonifico bancario; saldo direttamente in loco il giorno dell'arrivo.

Direkt am Meer gelegen, im Herzen des Cilento in Marina di Pisciotta, auf einem Küstenstreifen, der jedes Jahr aufgrund seines sauberen Meeres gerne aufgesucht wird. Distanz Flughafen Neapel 170 km, Zugbahnhof Pisciotta/Palinuro 6 km. Die vor kurzem renovierte Struktur liegt inmitten eines Olivenhaines von 140.000 m², der leicht gegen den Strand hin abfällt und bietet eine grüne und sichere Umgebung auf einem gut eingegrenzten Gebiet. Alle Zimmer (37 Cottage, 65 Mono und 25 Bilo) in der Nähe der Nasszellen und des Strandes. Die Clubkarte gibt Anrecht auf 1 Sonnenschirm

L A M A R E E

... il villaggio a 4 zampe

*una vacanza con il mio padrone?
 con signor? No ... al Villaggio La Maree è vestirsi!
 Che bei ricordi ho della scorsa estate. Tutti nel villaggio Maree,
 ho trovato tanti amici con cui correre e giocare ma soprattutto
 c'era una spiaggia dedicata a noi pelosi a 4 zampe
 dove ho potuto finalmente stare con il mio padrone,
 fare il bagno e riposare sotto l'ombrellone.
 una vera "vacanza da cani"...*

Parla il cane.

SPIAGGIA ESCLUSIVA

*10 metri di verde
 per ogni cane libero*

*Animazione, Spettacoli
 e tante divertimenti*

*visita www.lamaree.net e scopri
 una splendida struttura ricettiva
 adatta a tutta la famiglia*

Hotel Villaggio "La Maree", Fosso della Marina Campagna 86086 Pisciotta (SA) - Tel 0974.973242 - Fax 0974.973891
Dolphin Party S.r.l. - Viale di Tor Marancia, 60/62 00147 Roma - Tel 06.51606390 - Fax 06.5120583

www.lamaree.net

und 2 Liegestühle pro Zimmer. Ein Strandabschnitt ist für Gäste mit ihrem Hund reserviert.

Weitere Informationen und Eindrücke über die Ferienanlage können auf der Homepage www.lamaree.net eingeholt werden.
18% Skonto auf die offiziellen Tarife.

Die Vormerkungen müssen direkt an den Sitz in Rom – Frau Francesca – gerichtet werden, von Montag bis Freitag (9.00/15.00) – Tel. 06 51606390 oder über Email (villaggio@lamaree.net).

Bei der Vormerkung ist eine Akontozahlung von 30% mit Banküberweisung erbeten; Saldozahlung direkt vor Ort am Tag der Ankunft.



%
5
10

Agriturismo Papaveri e Papere

Agriturismo Papaveri e Papere

Via Levata 769/A - Saludecio (Rimini)

Tel. / fax 0541 956758 cell. 340 2408593

www.agriturismopapaveriepapere.com

info@agriturismopapaveriepapere.com

L'Agriturismo Papaveri e Papere, situato vicino al mare di Rimini - Riccione e Cattolica, nasce dall'idea di realizzare un luogo dove, non solo si possa venire a trascorrere un breve periodo di vacanza, ma creare un'oasi dove il tempo sembra essersi fermato, riportando al suo antico splendore, quello che il tempo ha inevitabilmente rovinato. Immaginate di essere ospiti in un tipico casolare romagnolo, magari ai tempi dei nostri nonni, dove sicuramente, ospitalità, valori, principi, erano ancora spontanei e genuini. Un luogo dove regna il silenzio, la calma e la quiete indispensabile per rigenerare la mente e ricaricare il fisico a strettissimo contatto con la natura. Questo era un sogno che fino a poco tempo fa era chiuso in un cassetto ...

Der Agritur Papaveri e Papere liegt nicht weit vom Meer bei Rimini, Riccione und Cattolica. Geboren aus der Idee für einen Ort, wo man nicht nur einen kurzen Urlaub verbringen kann, sondern wo man eingebettet ist in eine Oase, wo die Zeit stehengeblieben scheint und wo man das wiederentdecken kann, was die Zeit unweigerlich

zerstört hat. Stellt Euch vor, Gast zu sein in einem typischen Landhaus in der Romagna zu Großvaters Zeiten, wo sicherlich Gastfreundschaft, Werte und Prinzipien noch spontan und unverfälscht waren. Ein Ort der Stille und der Ruhe, die notwendig sind, um den Geist zu erholen und den Körper wieder aufzuladen, in engem Kontakt mit der Natur. Dies war ein Traum, der bis vor kurzem noch in einer Schublade schlummerte ...

5% sconto per soggiorni in appartamento di minimo 3 notti

10% sconto per soggiorni in appartamento di minimo 7 notti

5% Skonto bei einem Aufenthalt im Appartement für mindestens 3 Nächte

10% Skonto bei einem Aufenthalt im Appartement für mindestens 7 Nächte





email: info@villaggiopalmes.it, prenota@villaggiopalmes.it
 tel: +39 0974/972036 - 0974/1991500 - 0974/907039
 fax: +39 0974/972572 - 0974/900002
 skype: villaggio.le.palme

Sulla costa bianca del Cilento, fra l'antica Paestum e Capo Palinuro, in una pianura incorniciata da verdeggianti colli d'ulivi, si trova la ridente ASCEA MARINA, ai margini dell'antica VELIA, ricca e potente città della Magna Grecia, di cui la terra restituisce maestosi ruderi. **Su un'area di 100.000 mq. sorge il VILLAGGIO TURISTICO LE PALME.**

Complesso turistico costituito di schiere di bungalows in muratura e prefabbricati.

20% sconto su tutti i pacchetti sia in formula residence che in pensione completa in tutti i periodi

5% sconto prenota prima (ulteriore sconto) per le prenotazioni entro il 30/04/2014

Tessera club free

Offerte particolari per viaggi di gruppi di almeno 45 persone

Catalogo presso il nostro ufficio FABI in via Conciapelli 24 a Bolzano

An der weißen Küste des Cilento, zwischen der antiken Ruinenstätte Paestum in der Region Kampanien und dem Capo Palinuro, eingebettet in einer von grünen Olivenhainen eingerahmten Ebene, findet man die malerische Stadt ASCEA MARINA, angrenzend zur antiken Stadt VELIA, einst reiche und mächtige Stadt der Magna Graecia, was noch an den beeindruckenden baulichen Überresten zu erkennen ist. **Die FERIENANLAGE LE PALME erstreckt sich über eine Fläche von 100.000 m² und verfügt über gemauerte Bungalows und kleine Fertigbauten.**

20% Skonto auf alle Angebote in Residence oder Vollpension für alle Zeiträume

5% Frühbucherrabatt (zusätzlicher Skonto) für
Vormerkungen innerhalb 30.04.2014

Clubausweis gratis

Besondere Angebote für Gruppenreisen von mindestens 45 Personen

Katalog liegt in unserem Büro in der Gerbergasse 24 in Bozen auf.

B&B Bessy 10

Cap d'Antibes (Francia)
10, Avenue Felix Bessy
Tel. 0033 0422104804
Cell. 0033 0685643177
info.bessy10bnb@sfr.fr
www.bessy10bnb.com



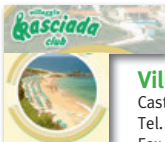
%
10

Persona di riferimento: Francesco De Nicolò

10% sconto per soggiorni di almeno 7 giorni in base alla tariffa stagionale

10% Skonto bei Aufenthalt von mindestens 7 Tagen – auf Saisonstarif





%
13

Villaggio Club Rasciada

Castelsardo (Ss)

Tel. 079 47.42.25 - 47.40.54

Fax 079 47.41.00

Sconto del 13% rispetto ai listini ufficiali – per l'alta stagione, inserendo il codice NICO2014 nell'area cral sul sito www.rasciada.it verranno visualizzate le quote scontate.

13% Skonto auf die offiziellen Preislisten – für die Hochsaison gelten die vergünstigten Preise im Bereich „cral“ auf der Internetseite www.rasciada.it unter Angabe des Kodex NICO2014.

Offerte piano famiglia

Offerte traghetti scontati fino al 50% per prenotazioni anticipate

Besondere Familienangebote

Angebote auf Fähren bis zu 50% bei vorzeitiger Buchung



Ulteriori informazioni presso il nostro ufficio

Weitere Informationen in unserem Büro

Orario ufficio / Öffnungszeiten: dal Lunedì al Venerdì /

Montag - Freitag 9.00-13.00 e 15.00-19.00

Sabato su appuntamento / Samstag auf Termin

Tel. 0362 303539, Fax 0362 303519

e-mail: info@rasciada.it



HOTEL JULIUS PAYER *S**

Fam. Elmar e Cristine Reinstadler

39029 Solda/Sulden am Ortler Nr. 21

Tel. 0473 613030 · Fax 0473 613643

www.hotel-juliuspayer.com · info@hotel-juliuspayer.com

Tra i monti maestosi dominati dai 3905 metri dell'Ortles, sorge il pittoresco paese di Solda. L'Hotel Julius Payer è il punto ideale per passeggiate tranquille nei boschi ma anche ad alte quote. Si possono praticare tutti i tipici sport di montagna: sci alpino e nordico, snowboarding o camminate con le ciaspole. Camere confortevoli per famiglie, doppie e singole, piscina coperta, idromassaggio, cabina a infrarossi, bagno turco, sauna finlandese, ping-pong, internet e veranda per fumatori.

Das Hotel Julius Payer liegt eingebettet in dem majestischen Bergmassiv, dominiert von 3905m hohen Ortler, und ist Ausgangspunkt für gemütliche Wanderungen in den angrenzenden Wäldern als auch im Hochgebirge. Es werden jegliche Bergsportarten angeboten: Alpinski und Skilanglauf, Snowboard oder Schneeschuh-Wanderungen. Angenehme Familienzimmer, Doppel- und Einzelbettzimmer, Hallenschwimmbad, Whirlpool, Infrarotkabine, Finnische Sauna und Dampfbad, Tischtennis, Internet und Raucherraum.

Unsere Angebote / Le nostre offerte

10% Ermäßigung auf den Halbpensionspreis in der Zeit vom:
Sconto del 10% sul listino di mezza pensione per i seguenti periodi:

03.11.-24.12.2016

17.04.-01.05.2017

09.01.-11.02.2017

25.06.-25.09.2017

05.03.-31.03.2017

Zusatzangebote für Familien - 1 Kind bis 14 Jahre ist im Hotel für folgende Zeiträume frei:

Offerte speciali famiglie – gratuito un bambino fino a 14 anni nei seguenti periodi:

03.12.-24.12.2016

15.04.-22.04.2017

29.01.-12.02.2017

27.06.-11.07.2017

04.03.-01.04.2017

**Riduzione per bambini nella stanza con i genitori/
Kinderermäßigung im Elternzimmer:**

fino/bis a 5 anni /Jahre gratis,

6-8 -50%, 9-14 -40%, 15-18 -25%. Supplemento singola/
Einzelzimmerzuschlag:9,00 al giorno/am Tag.

Arrivi possibili tutti i giorni / Tägliche Anreise möglich

Cucina tipica tirolese ed italiana – tutti i giorni abbondante colazione a buffet, a cena menu a scelta di 4/5 portate con buffet di diverse insalate. Su richiesta menu vegetariani e dietetici.

Typische tiroler und italienische Küche – täglich reichhaltiges Frühstücksbuffet, abends 4/5-Gänge-Menu zur Auswahl mit Salatbuffet. Auf Anfrage auch vegetarische und Diät-Menu möglich.





CANADA365

Hofgasse 3, 6020 Innsbruck

Tel: +43/650/2277176,

Tel: +39/392/3238897

www.canada365.info

Email: info@canada365.info

%
5



Canada365 – Abenteuerreisen

... von Südtiroler & Nordtiroler Auswanderern organisierte & begleitete Touren im Westen Kanadas.

Termine und Einzelheiten zu den einzelnen Touren sind in der „SAG aktuell“ veröffentlicht oder können über das Gewerkschaftsbüro in Bozen in Erfahrung gebracht werden.

Die Konvention für SAG-Mitglieder sieht eine Preisnachlass von **5%** auf den Tourenpreis vor, sowie auch

- **5%** auf Reiseversicherungen (auch wenn Sie jetzt nicht mit uns nach Kanada reisen sollten!)
- **5%** auf Englisch-Kurse in Vancouver und Whistler
- **5%** auf den Shop! Reinschauen lohnt sich:
www.canada365.info/shop (Made in Tirol)

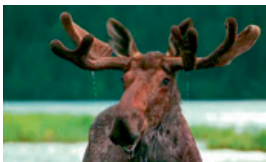
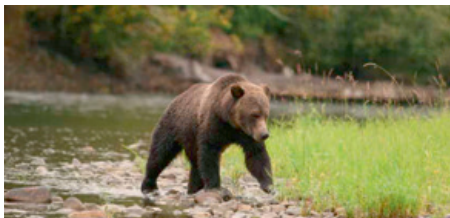
Canada365 *escursione e avventura*

...escursioni organizzate da „emigranti“ altoatesini e austriaci nel Far West del Canada.

Date e maggiori informazioni sono pubblicati sul “notiziario SAG” e disponibili presso il nostro ufficio del sindacato a Bolzano (materiale che però è disponibile solo in lingua tedesca).

La convenzione stipulata prevede uno sconto del **5 %** per i soci SAG sulle diverse escursioni ma anche

- **5%** sulle polizze assicurative viaggi (anche per viaggi fuori dal Canada)
- **5%** su corsi di inglese a Vancouver e a Whistler
- **5%** nello shop! Guarda su: www.canada365.info/shop (Made in Tirol) - conviene!



Agenzia Generale di Bolzano - Generalagentur Bozen

Corso Libertà/ang. Via A.-Diaz 57 Freiheitsstr./Ecke A.-Diazstr. - Bolzano/Bozen
Tel. 0471 272225 · Fax 0471 270166 · 39030@age.auroraassicurazioni.it

Sconto del 20% sulle polizze RC Auto nuovi o rinnovati secondo il tariffario in vigore, stipulate dagli iscritti SAG e relative alle autovetture di loro proprietà o dei loro familiari conviventi.

20% Skonto auf Autohaftpflichtversicherungen Neuabschlüsse oder Verlängerungen, gemäß geltenden Tarifen, die von den SAG-Mitgliedern, in Bezug auf eigene Fahrzeuge oder jene in ihrer Familiengemeinschaft lebenden Angehörigen abgeschlossen werden.

20% sconto su polizze della CASA - INFORTUNI - RESPONSABILITÀ CIVILE

20% Skonto auf Versicherungspolizzen HAUS - UNFALL - HAFTPFLICHTVERSICHERUNG



TORO
ASSICURAZIONI

Bozen/Bolzano - Via Mancini 5 - Tel. 0471 270748

Sonderbedingungen bei verschiedenen
Polizzen auf Anfrage!

Offerte speciali per diverse polizze su richiesta!

PULISECCO GRIES

Bozen/Bolzano · Freiheitsstr. 80 Corso libertà
Tel. 0471 284161

Ab 2017 unter neuer Führung – Nuova gestione dal 2017



Drususstraße 102g
Viale Druso 102 g
Bozen/Bolzano
Tel. 0471 915588
Fax 0471 932732
info@avendrizzi.it

%
35

VERSICHERUNGSBERATUNG – CONSULENZE ASSICURATIVE

Die Autoversicherung mit gratis Installation und Entfernung der „Telematik-Box“. Das kleine Gerät sendet bei Unfällen einen Notruf und kann genaue Informationen zu einem Unfallhergang liefern. Zudem liefert es Daten über den Fahrstil des Autofahrers an die Versicherung und belohnt vorbildliche Autofahrer mit einem Rabatt bis zu 50%. Die Bezahlung der Polizze kann jährlich oder halbjährlich erfolgen.

35% Skonto auf alle weiteren Versicherungen.

L'assicurazione auto con l'istallazione e la rimozione gratuita della "scatola nera". In caso di incidente l'apparecchio invia un segnale di avviso all'assicurazione fornendo anche alcuni dettagli legato alla dinamica. Allo stesso tempo raccoglie numerose informazioni sullo stile di guida del conducente premiandolo con uno sconto fino al 50% per una guida corretta. Il premio può essere finanziato in rate annuali o semestrali.

35% di sconto per tutte le altre polizze su richiesta.



SIDERA BZ Srl.
F. Genovese
EDV und Zubehör Computer /
e accessori

%
**5
45**

Bozen/Bolzano · Drususallee 339 Via Druso
Tel. 0471 544 111 · Fax 0471 544 299 · sidera@sidera.it

5 - 45% **Skonto** je nach Artikel/Marke
5 - 45% **Sconto** a seconda del prodotto/marca

TRONY

LEONARDELLI GRUPPE



TRONY BOZEN

Reschenstraße 12/R, Centrum Firmian

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9-12 / 15-19

Samstag 9-12 / 15-18 **GROSSE KOSTENLOSE PARKFLÄCHE**

TRONY BRIXEN

Bahnhofstraße 28

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9-12 / 15-19

Samstag 9-12 / 15-18 **RENOVIERT - 1000 m²**

TRONY BOLZANO

Via Resia 12/R, Centrum Firmian

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9-12 / 15-19

Sabato 9-12 / 15-18 **GRANDE PARCHEGGIO GRATUITO**

TRONY BRESSANONE

Viale Stazione 28

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9-12 / 15-19

Sabato 9-12 / 15-18 **RINNOVATO - 1000 m²**

Das Angebot ist nur bei Trony Bozen und Brixen gültig. Es werden **5% Rabatt** auf Fernseher, Telefonie, Informatik, Elektronik und **10% Rabatt** auf Groß- und Klein elektrogeräte gewährt. Ausgenommen sind andere Aktionen, bereits reduzierte Artikel, Appleprodukte, Telefoniekarten, Handyaufladungen, Dienstleistungen und Erlebnis-Geschenkbboxen. Melden Sie sich kostenlos für die Trony Fan-Karte an, um aktuelle und zukünftige Angebote zu nutzen.

%
**5
10**

La promozione è valida nei negozi Trony di Bolzano e Bressanone. Prevede uno **sconto del 5%** su TV, Telefonia, Informatica, Elettronica ed uno **sconto del 10%** su Grandi e Piccoli Elettrodomestici. Non è cumulabile con altre offerte o promozioni in corso, e non comprende prodotti Apple, carte telefoniche, ricariche, servizi e cofanetti regalo. La promozione prevede la sottoscrizione gratuita della Tesser a Fan Card Trony.

MITAS

Bozen/Bolzano

Kopernikusstraße 8 / via Copernico 8

Tel. 0471540953

Websites: www.almdo.it / www.mitasworld.it



20-Euro Gutschein/buono

für/per Reparaturen/riparazioni, Pcs und/e Laptops

Gutschein bitte ausschneiden und im Geschäft vorweisen.
Il buono può essere ritagliato e presentato in negozio.



- ✓ Größte Warenauswahl Europas
- ✓ Kleider, Möbel, Technik, Baumarkt

✓ **Die besten Möbelpreise
Südtirols**

Servicehotline: 0471/540950

Webshop: www.Tirolversand.it

Bozen, Kopernikusstraße 8

50 EuroTransport-Gutschein:



Bei online-Bestellungen oder telefonischen Bestellungen Code bitte angeben

Dieser Betrag ist auch auf mehrere Transporte aufteilbar

I cataloghi e il sito web sono attualmente disponibili
solo in lingua tedesca.

ANTISMOKING CENTER

Trentino-Alto Adige

Stefano Iardino

Tel. 348 0812830

num. verde 800474377



%
25

Smettere di fumare non è mai stato così facile. Merito di un metodo innovativo, indolore, veloce e definitivo, senza la paura di ingrassare ...

Per offrire un maggior servizio, i trattamenti per lo smettere di fumare e fame nervosa, vengono effettuati direttamente in alcune farmacie dell'Alto Adige. (Servizio a domicilio per i portatori di handicap o aziende).

L'apparecchiatura magnetoterapia è stata sostituita con IPOHPHARMA; un nuovissimo set terapeutico letto, in cotone - bioceramica che sfrutta L'INFRAROSSO e lo rende il primo prodotto ANTALGICO (contro il dolore), certificato e classificato dal MINISTERO DELLA SALUTE come farmaco a ZERO CONTROINDICAZIONI.

- **25% sconto** dal prezzo "pieno" e raddoppiato servizio assistenza per trattamento antifumo
- **25% sconto** per trattamenti insonnia e fame nervosa/sovrappeso
- **10% sconto** su tutti i prodotti commercializzati da Salus-Service

Rauchentwöhnung war noch nie so einfach. Dank einer innovativen Methode, schmerzfrei, schnell und endgültig, ohne Angst dick zu werden ...

- **25% Skonto** auf den „vollen“ Preis und doppelter Betreuungsservice für die Behandlung zur Rauchentwöhnung
- **25% Skonto** für Behandlungen bei Schlaflosigkeit und nervösem Hunger/Übergewicht
- **10% Skonto** auf alle Produkte, die von Salus-Service vertrieben werden

[illegible]

